

OBJECTIVE 目标



Raising Fund to build 2 storey elderly home which currently taking care of 40 old folks.
 募集资金助于建筑双层排屋来安置四十位老人。



Rumah Victory Old Folks Home 得胜休养院

Victory Elderly Home was established in May 2005 with an objective to care and to provides a place for the poor and the elderly needy for their golden

years. Thus, these unfortunate old folks can feel the warm and being comforted in their hearts, at the same time to realize that there are still people who care and love them.

得胜休养院（老人之家），在2005年5月成立。目的是要帮助那些无依无靠及有需要，孩子无能力照顾的乐龄人士。好让这些老人家有个安身之处，在他们无助的晚年能够体会到人间有情。谁有资格？60岁以上的老人家，无亲无故，被家人遗弃，或家人没有时间照顾。



RUMAH VICTORY
serving the community!
 服务社群
 since 1988

松木白情懷

慈善晚宴

松木白情懷

慈善晚宴

得胜之家总部:

No.2, Jalan 8, Taman Bukit Kuchai, Batu 8, Jalan Puchong, 47100 Puchong, Selangor.

Tel : +603-80751660

Fax : +603-80750626

Email: rumahvictory@yahoo.com



重建老人之家
 REBUILD ELDERLY HOME

重建老人之家
 REBUILD ELDERLY HOME

ALSO AFFILIATES WITH 得胜之家也辅助:



Children and Youth Renewal Life Centre
得胜之家儿童青少年建立中心

Victory Children and Youth Home was established in April 1998. The youth are the future of our community. We have to provide them with right perspective in life and training them to work in fields and to equip them to be properly integrated back into the society. At the youth home, they will be experiencing a discipline life which helps them to build up good relationship with their family and others.

得胜儿童青少年之家（简称青建）成立于1998年4月。我们的使命帮助无依无靠的孤儿，单亲儿童及边缘青少年，从叛逆逃学，参加黑社会，吸烟，上色情网络，吸毒边缘，以及对家人的不受教，在自我为中心不正确的观念中，帮助他们成善，认清自己所犯的过错。青少年是社会未来的栋梁，因此我们就要提供他们工作技能，训练他们发展一个正确的人生观及工作态度，引导他们与亲人建立美好的人际关系。

Rumah Victory Drug Rehab Centre
得胜之家生命塑造中心

Drug addiction is getting more serious than ever especially endangering the young age group. Curious youngsters are easily expose to drug addiction and our objective is to help them to stay free from drugs physically and mentally. They are required to attend a personal consultation programme that requires mental and spiritual commitment for a period of 1 1/2 years.

毒品日益严重，吸毒者年轻化。软性毒品陷害了无数无知好胜的青少年沉沦毒海。我们的目的是帮助吸毒者脱离毒品。生理与心理的捆绑，将他们从毁灭性的恶习中拯救出来。戒毒者必须接受身心灵的辅导及一年半的课程教导。使训练成功戒毒学生，回馈社会，帮助有需要的人。



Philip Mok 莫绍南
founder of Rumah Victory

Rumah Victory is a non-profit organization, established with the purpose of providing community services especially in the area of drug eradication and rehabilitation. Founded by Bro. Philip Mok, this welfare-based organization aspires to offer a new hope for a victorious life for those who are misguided and in need.

The following three major ministries have been established under Rumah Victory Organization:

- Drug Rehabilitation Centre
- Preventive & Training Centre for Youth and Children
- Elderly Homes

得胜之家，是一间非盈利，以服务人群为基础的机构。它成立的目的是为了协助那些在毒海浮沉的人群。引导那些误入歧途和真正需要的帮助者。过着得胜的生活，并给于得胜生命者一个崭新的希望，回馈社会。

创办人莫绍南弟兄从一九八八年开始成立得胜之家主要事工有：

- 戒毒及生命塑造中心
- 儿童青少年生命塑造中心
- 老人之家



Serene Lim 林雪玲
Organizer 松柏情怀慈善晚宴主席

If dawn is the beginning of the day, thus sunset will be the most beautiful moment. The sincerity of the fellow workers who take care of the elderly touches my heart. Behind everyone, they have their stories and we hope to give them recognition and encouragement to live life well. Our recent charity drive manage to

raise a small token for the fund that hopefully could help to built a column for the home. Sharing with the same vision with a dear friend, Madam Jeslyn Ho and all the participants, we wish to have a successful fund raising night with our guests and donors. Giving with true affection is the opening of our compassion heart and emulate a loving person to maintain an unending love.

如果黎明是一天的开始，那夕阳是一天最美的时光。当我走进得胜老人之家时，目睹同工真心地照顾老人家，感动了我。他们每个背后都有一段故事，我们也希望能给他们一些肯定和鼓励。因此，我们也成立了第一场活动，筹获了一笔捐款。此外，也获取了一些热心的朋友及何翠玲女士的支持，这一至的理念也让我们成立了第二场重建老人之家慈善晚宴。也希望老人家能够有安身之处。幸福是爱的感染力。轻轻一牵，让爱源源不绝。



Wong Yoon Kit 黄永吉
Co-Organizer

松柏情怀慈善晚宴副主席
I started getting involved with the association when I first get to know Mr Philip Mok. His selfless social care is always more than just a thousand words. In order to feed the helpless old folks, he toiled around for fundraising. All together now he has more than 40 old folks to be taken

care and simultaneously worried about the construction cost of building a shelter to accommodate them. My friends are touched by his act whenever I shared the story with them. Thus, I've decided to share his burden and assist in every way I can.

我认识得胜之家创办人莫绍南先生之后，得知他对社会关怀无私的贡献。为了无依无靠老人家到处奔波劳碌筹款养活老人。同时也因扩建老院经费。现有四十多位老人烦恼。我跟我的好朋友们分享，他们也受感动。因此：我们决定替“阿莫”分担。